



VILLE DE  
**FARNHAM**

# PRÉSENTATION DU BUDGET 2026





# MOT DU MAIRE

Chères citoyennes, chers citoyens,

Il nous fait plaisir de vous présenter les grandes lignes du budget 2026 de la Ville de Farnham. Il s'agit d'un budget responsable qui vise à assurer le maintien de nos infrastructures et à préserver la qualité des services offerts, tout en respectant votre capacité financière.

Le budget de fonctionnement 2026 s'établit à 23,034 M \$, soit une augmentation de 1,371 M \$ par rapport à 2025, représentant une hausse de 6,33 %.

Pour l'année 2026, la valeur moyenne d'une résidence est passée de 369 816 \$ à 389 593 \$, soit une augmentation de 3,7 %. Afin d'atténuer l'impact pour les contribuables, la hausse de la taxe foncière générale a été limitée à 2 %. Ainsi, le taux de base pour le secteur résidentiel passera de 0,478 à 0,488, demeurant sous le taux d'inflation.

Il faut comprendre que cette augmentation est attribuable en partie à la majoration des quotes-parts de la Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi et de la Sûreté du Québec. De plus, les municipalités sont confrontées à des enjeux environnementaux grandissants. Afin de répondre à ces défis et de demeurer proactifs, un taux additionnel de 0,005 sera ajouté au compte de taxes.

Les principaux projets d'investissement prévus pour 2026 concernent les infrastructures routières, pour lesquelles des subventions sont octroyées ou conditionnelles à la réalisation des travaux.

Je remercie les citoyens pour leur confiance, ainsi que les élus et l'équipe administrative pour leur travail soutenu. Ce budget reflète notre engagement envers une ville en pleine croissance, toujours à l'écoute de sa communauté.

***Patrick Melchior***  
***Maire de Farnham***

# BUDGET EN RÉSUMÉ

	2025	2026	Variation
<b><u>Budget des activités financières (fonctionnement)</u></b>			
Revenus	<b>21 662 900 \$</b>	<b>23 034 100 \$</b>	<b>6,33 %</b>
Dépenses	<b>19 355 000 \$</b>	<b>20 837 300 \$</b>	<b>7,66 %</b>
Autres activités de financement et transfert	<b>2 307 900 \$</b>	<b>2 196 800 \$</b>	<b>-4,81 %</b>

# BUDGET DE FONCTIONNEMENT

## SOMMAIRE COMPARATIF 2025-2026

	2025	2026	Écart en %
<b>REVENUS</b>			
Revenus de taxes	<b>16 909 200 \$</b>	<b>17 962 700 \$</b>	
Compensations tenant lieu de taxes	903 300 \$	1 114 700 \$	
Revenus de sources locales	2 634 300 \$	2 781 600 \$	
Transferts des gouvernements	1 216 100 \$	1 175 100 \$	
<b>Total des revenus de fonctionnement</b>	<b>21 662 900 \$</b>	<b>23 034 100 \$</b>	<b>6,33 %</b>
<b>DÉPENSES PAR SERVICE</b>			
Administration générale	3 483 300 \$	3 570 700 \$	
Sécurité publique	3 292 100 \$	3 664 500 \$	
Transport	2 720 600 \$	2 857 600 \$	
Hygiène du milieu	4 520 000 \$	4 983 700 \$	
Santé et bien-être	250 600 \$	208 000 \$	
Aménagement, urbanisme et développement	1 363 400 \$	1 293 700 \$	
Loisirs et culture	2 513 300 \$	2 882 000 \$	
Frais de financement	1 211 700 \$	1 377 100 \$	
<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>	<b>19 355 000 \$</b>	<b>20 837 300 \$</b>	<b>7,66 %</b>

# BUDGET DE FONCTIONNEMENT

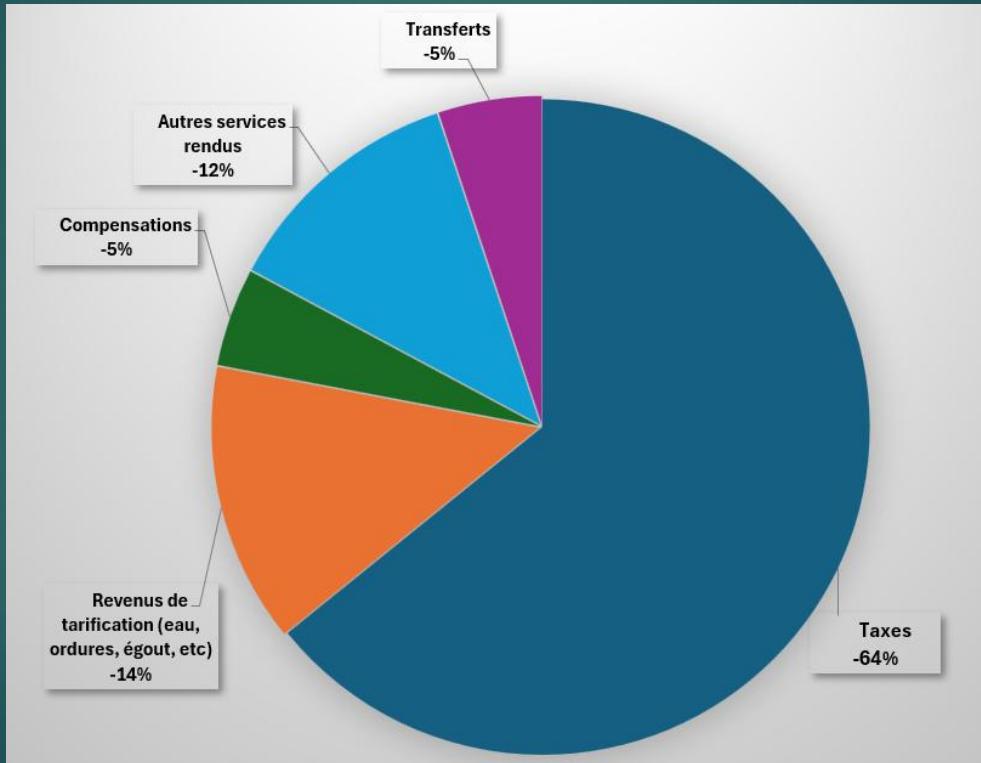
## SOMMAIRE COMPARATIF 2025-2026 - SUITE

	2025	2026	Écart en %
<b>AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>			
Remboursement en capital de la dette à long terme	1 609 900 \$	1 639 700 \$	
Remboursement du fonds de roulement	328 900 \$	332 100 \$	
Autres affectations	-200 800 \$	-396 000 \$	
Transferts aux investissements	569 900 \$	621 000 \$	
<b>Total des autres activités financières</b>	<b>2 307 900 \$</b>	<b>2 196 800 \$</b>	<b>-4,81 %</b>
<b>Total des dépenses de fonctionnement et des autres activités financières</b>	<b>21 662 900 \$</b>	<b>23 034 100 \$</b>	<b>6,33 %</b>

# REVENUS DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	2025	2026	Écart en %
Taxes	<b>13 997 000 \$</b>	<b>14 783 400 \$</b>	<b>5,62 %</b>
Revenus de tarification (eau, ordures, égout, etc.)	<b>2 912 200 \$</b>	<b>3 179 300 \$</b>	<b>9,17 %</b>
Compensations	<b>903 300 \$</b>	<b>1 114 700 \$</b>	<b>23,4 %</b>
Autres services rendus	<b>2 634 300 \$</b>	<b>2 781 600\$</b>	<b>5,59 %</b>
Transferts	<b>1 216 100 \$</b>	<b>1 175 100 \$</b>	<b>-3,37 %</b>
<b>Total des revenus</b>	<b><u>21 662 900 \$</u></b>	<b><u>23 034 100 \$</u></b>	<b><u>6,33 %</u></b>

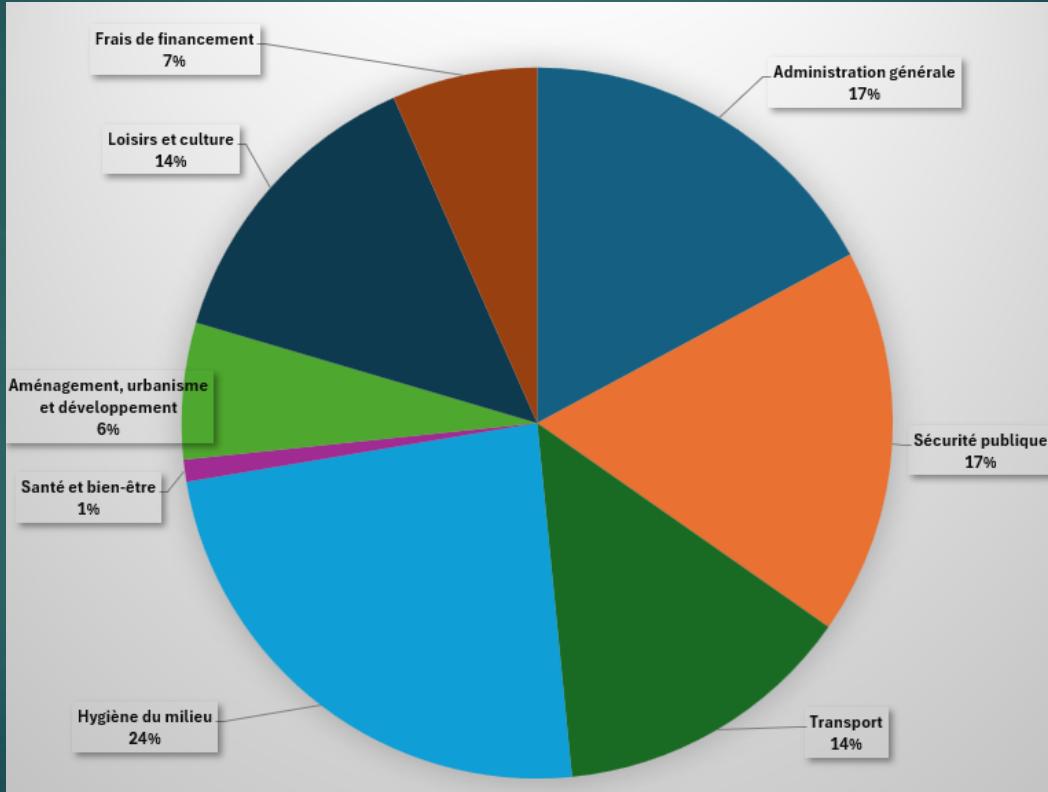
# RÉPARTITION DES REVENUS DE FONCTIONNEMENT



# DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

	2025	2026	Écart en %
<b>Administration générale</b>	<b>3 483 300 \$</b>	<b>3 570 700 \$</b>	<b>2,51 %</b>
<b>Sécurité publique</b>	<b>3 292 100 \$</b>	<b>3 664 500 \$</b>	<b>11,31 %</b>
<b>Transport</b>	<b>2 720 600 \$</b>	<b>2 857 600 \$</b>	<b>5,04 %</b>
<b>Hygiène du milieu</b>	<b>4 520 000 \$</b>	<b>4 983 700 \$</b>	<b>10,26 %</b>
<b>Santé et bien-être</b>	<b>250 600 \$</b>	<b>208 000 \$</b>	<b>-17 %</b>
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>	<b>1 363 400 \$</b>	<b>1 293 700 \$</b>	<b>-5,11 %</b>
<b>Loisirs et culture</b>	<b>2 513 300 \$</b>	<b>2 882 000 \$</b>	<b>14,67 %</b>
<b>Frais de financement</b>	<b>1 211 700 \$</b>	<b>1 377 100 \$</b>	<b>13,65 %</b>
<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>	<b>19 355 000 \$</b>	<b>20 837 300 \$</b>	<b>7,66 %</b>

# RÉPARTITION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT



# PROJETS D'INVESTISSEMENT 2026

<b>ADMINISTRATION</b>	Nouveau logiciel bibliothèque municipale Louise-Hall		<b>17 300 \$</b>	
	Placements à titre d'investissement (Franchises collectives en assurance)		<b>40 200 \$</b>	<b>57 500 \$</b>
<b>BARRAGE, PONCEAUX ET PASSERELLES</b>	Barrage Éva-Dulude (études)		<b>160 600 \$</b>	
	Mur de soutènement - Études préliminaires		<b>280 000 \$</b>	<b>440 600 \$</b>
<b>BÂTIMENTS ET IMMEUBLES MUNICIPAUX</b>	Aréna Madeleine-Auclair	<b>Maintenance du système de réfrigération</b>	<b>34 600 \$</b>	
	Caserne	<b>Réaménagement caserne et bureaux de la Sûreté du Québec</b>	<b>52 500 \$</b>	
	Centre multifonctionnel	<b>Études, plans et devis</b>	<b>545 900 \$</b>	

# PROJETS D'INVESTISSEMENT 2026 - SUITE

<b>BÂTIMENTS ET IMMEUBLES MUNICIPAUX</b>	Centre Saint-Romuald	Réfection de la toiture	725 000 \$	
	Hôtel de ville	Travaux d'entretien majeurs (plans et devis)	456 700 \$	
	Piscine Saint-Bruno	Rénovation du bâtiment	123 900 \$	
	Station d'épuration	Ajout désinfection UV (études, plans et devis)	1 063 300 \$	
	Station d'épuration	Achat de deux bennes pour les boues déshydratées	25 200 \$	
	Station de filtration	Structure mur de béton côté nord (études)	73 500 \$	
	Station de filtration	Agrandissement des réserves d'eau potable (plans et honoraires professionnels)	1 095 800 \$	
	Terrains municipaux	Décontamination terrain Saint-Vincent/Principale	21 000 \$	<b>4 217 400 \$</b>
<b>ÉQUIPEMENTS</b>	Achat de remorques pour la division des loisirs			4 000 \$
	Renouvellement des vêtements de protection individuelle pour les interventions incendie			27 300 \$ <b>31 300 \$</b>

# PROJETS D'INVESTISSEMENT 2026 - SUITE

INFRASTRUCTURES	Décalage conduite Tournant-des-Îles (plans et devis)	31 500 \$	
	Réfection des infrastructures sur la rue du Pacifique (acquisition et études)	60 500 \$	
	Stationnement Meigs (études, plans et devis)	63 000 \$	
	Analyse du réseau (infrastructures)	147 000 \$	
	Projet - Rue des Pins	152 300 \$	
	Réfection des infrastructures de la rue Normandie (études, plans et devis)	335 000 \$	
	Resurfaçage de rues	580 800 \$	
	Réfection de l'intersection des rues Meigs/Saint-Alphonse/Saint-André	3 475 100 \$	
	Réfection du chemin Curé-Godbout	6 116 000 \$	
	Réfection d'une section de la rue Yamaska Est	6 215 300 \$	17 176 500 \$

# PROJETS D'INVESTISSEMENT 2026 - SUITE

<b>PARCS, ESPACES VERTS ET CORRIDORS ACTIFS</b>	Ajout d'un petit module au parc du Boisé Rainville	4 200 \$	
	Aménagement et sécurisation des abords du parc Ouellette	10 000 \$	
	Ombrière parc Uldège-Fortin	19 700 \$	<b>33 900 \$</b>
<b>VÉHICULES</b>	Identification de véhicule d'urgence	20 600 \$	
	Remplacement du véhicule de prévention	40 000 \$	
	Achat d'une voiture - Inspections du Service de planification et d'aménagement du territoire	40 000 \$	
	Achat de benne à gravier	42 000 \$	
	Remplacement rétrocaveuse	345 200 \$	
	Remplacement du camion de collectes # 172	629 900 \$	
	Remplacement du camion-citerne	740 000 \$	<b>1 857 700 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>			<b><u>23 814 900 \$</u></b>

# TAUX DES TAXES FONCIÈRES

	Taux des taxes foncières au 100 \$ d'évaluation	2025	2026
<b>TAXES SUR LA VALEUR FONCIÈRE À TAUX VARIÉS</b>	Taux de base	0,478 \$	0,488 \$
	Taux des immeubles de six logements et plus	0,488 \$	0,498 \$
	Taux des immeubles agricoles	0,443 \$	0,452 \$
	Taux pour les terrains vagues desservis	0,956 \$	0,975 \$
	Taux des immeubles forestiers	0,477 \$	0,487 \$
	Taux pour les immeubles non résidentiels	1,329 \$	1,356 \$
	Taux pour les immeubles industriels	1,331 \$	1,358 \$
<b>TAXES SPÉCIALES</b>	Spéciale - entretien infrastructures routière	0,03 \$	0,03 \$
	Environnement	-	0,005 \$
	Quote-part de la Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi	0,0343 \$	0,0352 \$
	Quote-part de la Sûreté du Québec	0,0859 \$	0,0902 \$
<b>TAXES DE SECTEURS</b>	Dette usager : traitement eaux	0,03 \$	0,0315 \$
<b>TOTAL DE BASE</b>	Secteur non desservi	0,6282 \$	0,6484 \$
	Secteur desservi	0,6582 \$	0,6799 \$
<b>TAXES DE SERVICES</b>	Ordures	60 \$	60 \$
	Encombrants	30 \$	30 \$
	Matières résiduelles	60 \$	60 \$
	Compensation aqueduc	200 \$	220 \$
	Égout	170 \$	180 \$
	Fosse septique	105 \$	105 \$

# SIMULATION D'UN COMPTE DE TAXES

## 2025-2026

<b>MAISON UNIFAMILIALE MOYENNE DE 383 593 \$</b>	<b>SECTEUR NON DESSERVI</b>		<b>SECTEUR DESSERVI</b>	
	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>
Taux de base	<b>1 833,57 \$</b>	<b>1 871,93 \$</b>	<b>1 833,57 \$</b>	<b>1 871,93 \$</b>
Dette à long terme			<b>115,08 \$</b>	<b>120,83 \$</b>
Amélioration infrastructures routières	<b>115,08 \$</b>	<b>115,08 \$</b>	<b>115,08 \$</b>	<b>115,08 \$</b>
Environnement		<b>19,18 \$</b>		<b>19,18 \$</b>
Quote-part de la Sûreté du Québec	<b>329,61 \$</b>	<b>346,16 \$</b>	<b>329,61 \$</b>	<b>346,16 \$</b>
Quote-part de la Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi	<b>131,68 \$</b>	<b>135,02 \$</b>	<b>131,68 \$</b>	<b>135,02 \$</b>
Enlèvement des ordures	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>
Encombrant	<b>30 \$</b>	<b>30 \$</b>	<b>30 \$</b>	<b>30 \$</b>
Matières organiques	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>	<b>60 \$</b>
Compensation aqueduc			<b>200 \$</b>	<b>220 \$</b>
Égout/assainissement des eaux			<b>170 \$</b>	<b>180 \$</b>
Fosse septique	<b>105 \$</b>	<b>105 \$</b>		
<b>TOTAL D'UN COMPTE DE TAXES</b>	<b>2 664,94 \$</b>	<b>2 742,38 \$</b>	<b>3 045,02 \$</b>	<b>3 158,21 \$</b>

# COMPTE DE TAXE MOYEN POUR AUGMENTATION DE 2 % DU TAUX DE BASE

<b>Environnement, ajustement taxes spéciales (Municipalité régionale de compté de Brome- Missisquoi et Sûreté du Québec) et compensation aqueduc</b>	<b>SECTEUR NON DESSERVI</b>	<b>SECTEUR DESSERVI</b>
En \$	<b>77,44 \$</b>	<b>113,19 \$</b>
En %	<b>2,9 %</b>	<b>3,7 %</b>

# DATES DE VERSEMENTS DE TAXES

<b>Versement 1</b>	<b>16 février 2026</b>
<b>Versement 2</b>	<b>16 avril 2026</b>
<b>Versement 3</b>	<b>16 juin 2026</b>
<b>Versement 4</b>	<b>17 août 2026</b>
<b>Versement 5</b>	<b>16 octobre 2026</b>
<b>Versement 6</b>	<b>16 décembre 2026</b>

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS,  
N'HÉSITEZ-PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS!

Les membres du conseil, ainsi que les employés de la  
Ville de Farnham vous souhaitent  
une bonne et heureuse année 2026!

